



逢周一、周三、周五刊出  
網址: http://www.takungpao.com  
FAX: 2572 5593  
版權所有 翻印必究

# 配合社會需要 建設中醫院 馮玖：制訂切實可行發展藍圖時間表

行政長官梁振英在2014年施政報告提及，政府已預留一幅將軍澳土地作發展香港中醫院用途。對於中醫院的成立，究竟其營運資源、運作模式如何，對本港中醫藥業未來發展的作用和意義何在，引起社會各界的關注和討論。

日前在此間舉行的一個中醫藥學術論壇上，香港中醫藥發展委員會中醫組主席馮玖醫師，應邀發表了題為「探討香港中醫院發展路向」的演講，她綜合了當前社會有關中醫院建設的多種意見，提出建議引發了業界的討論和思考。

□本報記者

**對**於目前有部分中醫業界人士擔心，按照醫療體制現狀，將成立的中醫院須由西醫主導，這種名不符實的「偽中醫院」無助香港中醫藥業的發展；社會和業界亦憂慮中醫院如不屬公營架構，政府將缺乏承擔。但馮玖認為，在危機感充斥時往往能爆發更強的生命力，現在正是時候面對中醫藥發展的機遇與挑戰，全人須共同參與積極探討：如何在理想與現實之間取得平衡；哪種模式最有利於中醫藥的發展；哪種模式最能讓社會受惠；並訂定建設中醫院的切實可行發展藍圖和時間表。

## 香港需要建中醫院

馮玖表示，在發展中醫院的議題上，要解決幾個問題。首先香港需要中醫院嗎？她從三個方面分析：第一是醫療衛生服務的需要。市民對中醫服務的龐大需求，長久以來由民間私營門診服務承擔，依賴公營醫療的基層大眾，只能求助於每區一間的三方合作教研中心提供有限度的資助服務，明顯並不足夠。第二是培養本地中醫醫療人才的需要。現時本地大學中醫學生缺乏臨床學習空間，必須回內地實習才能畢業和符合應考執業試的要求，安排並不

合理。第三是本港中醫藥發展的需要。醫療作為香港主要經濟產業，但中醫藥業缺乏臨床科研基地，很難提升和發展。綜觀上列因素，香港需要中醫院是毋庸置疑的。

## 運作模式意見紛紜

關於中醫院營辦運作模式，到底是公營、私營還是非政府機構營辦；而運作上為純中醫理念，還是中西醫協作呢？馮醫師首先談及營辦模式。她說，目前中醫仍未納入公營醫療系統，政府架構中沒有中醫職系。部分公立醫院內的中醫服務並非公營，由三方合作教研中心提供，由非政府機構營運管理，醫院管理局只提供場地及行政上的支援。故此，她認為若建立公營中醫院必須先將中醫納入公營醫療系統，才能爭取相關撥款，這正是業界努力爭取的方向。但從目前的政治現實來說，達至這一目標需要政府和現行醫療管理部門巨大的勇氣和決心，相信不是短期內可實現的事情。

至於將中醫院交由私人營辦，意味着不能取得政府的津貼資助？馮玖憂慮，若醫院用地的地價等開支將直接轉嫁使用服務者，收費難免水漲船高，

能受患者可能局限於經濟能力較高人士。此外，私營中醫院也未必能配合提供本地大學中醫藥學院的臨床培訓和科研需要，有悖中醫院建院的初衷。

她引述了學者和業界的意見，如由非政府機構營運，可參考現時18區中醫教研中心的運作，醫院地價可獲得政府的優惠和豁免，政府亦應承諾可給予財政支援，成立中醫院的客觀條件則相對較為成熟。

有意見認為建立中西醫合作平台，有利於兩大醫學理念的交流和提升，為病人提供更全面的醫療選擇。馮玖透露，醫管局現已開展中西醫協作先導計劃，為部分痛症、中風和癌症病人提供中西醫聯合治療。不過，她也承認越來越多的聲音質疑中西醫「結合」的可行性，因為兩種醫療體系建基於不同基礎。

## 抓緊機遇急起直追

對於中醫院如何在純中醫操作與中西醫協作之間取捨，她認為業界與學者專家大致已有共識，就是要堅持中醫傳承，在教研和臨床服務上發揮中醫優勢，不能以西醫主導。然而，目前的法例和做法對中醫的診治存在不少掣肘，如中醫師不能轉介病人檢驗。馮玖綜合業界意見提出，以病人利益為大前提，配合現代檢查手段和儀器，加強診斷的準確性，是否不可接受？這些都直接影響到將來由「中醫主導」的運作。對於面對住院病人突發情況需要急救，以純中醫手段能否達到符合病人需要的最佳效果？如何排除業界的疑慮，堅持中醫主導，在實際臨床操作中確保中醫藥得以發揮，又同時兼顧病人的需要，都是值得大家積極探討

的問題。

馮玖表示，中醫院是為了本港整體利益、市民大眾福祉和中醫藥界發展的需要而建的。人口老化，都市病增加，中醫藥成本相對較低，治療和預防並重，能大大減低政府醫療負擔。再者，市民大眾對中醫服務需求殷切，應該享有多元化的醫療服務選擇權。同時，香港迫切需要中醫院作為培訓、實習、科研和臨床基地。

馮玖說，香港中醫藥業先天不足，缺乏資源和發展規劃，如不急起直追，過度抱持完美理想的中醫院，而不踏出實踐的第一步，就如因噎廢食。業界須把握目前境遇，落實發展契機，規劃中醫院運作模式的具體細節，嚴格確保中醫主導；廣納專業意見，確定中醫院定位和優勢服務項目；繼續爭取中醫納入公營醫療系統；要求當局落實對中醫藥業發展的經濟支援和政策配套。

▼香港中醫藥發展委員會中醫組主席馮玖醫師，應邀主講「探討香港中醫院發展路向」



## 慢性疲勞綜合症食療湯膳

### 蟲草洋參山楂燉烏雞



#### 驗例：

慢性疲勞綜合症患者常見神疲乏力，自汗，呼吸氣短，失眠少寐，納呆，煩熱，腰酸耳鳴等症狀，食用本食療一個療程能消熱補氣，精神復見，失眠改善，胃納大增。進食三個療程後，情況大獲改善。

#### 按語：

CFS是美國疾病控制中心1988年正式命名的，以慢性反覆發作的極度疲勞持續半年以上為主要特徵，臥床休息也無明顯緩解，平均活動量可比健康時減少一半以上，同時可伴有咽痛、肌肉關節疼痛、淋巴結腫大等類似感冒的症狀和頭痛、睡眠障礙、短期記憶力及集中力下降、心煩、焦慮、心情煩悶、情緒低落等神經症狀。

香港生活節奏快，人們的心理及生理負荷大，因而本病的發病率較高。香港大學中醫學院於2004年3-7月在香港調查了1013名20-50歲人士，有疲勞現象佔57.7%，有CFS佔6.4%。以工程師及接受中高等教育程度（如中學、大專、大學）的人士患病率較高。

中醫根據CFS的臨床表現歸屬於「虛勞」、「鬱證」、「癥瘕」等不同範疇。CFS不僅是一種虛證，也有實證的一面。其主要特徵為長期極度疲勞，其中包括腦力疲勞與體力疲勞。其病因主要與情志內傷、勞力、勞神、房勞過度，飲食不節及先天稟賦不足等有關。其病機主要涉及脾虛、肝鬱、腎虛、心虛等。

冬蟲夏草價昂，但療效顯著，不寒不燥，是補益藥材市場的寵兒。此湯方選用冬蟲草屬滋陰補腎藥；而洋參清熱滋陰補氣；配搭分量頗多的山楂屬消導藥（散瘀化積）；再加上養陰益血的烏雞，發揮氣陰兩補的功效。現代藥理研究指出冬蟲草能提升免疫力；洋參有提神作用；而山楂則可促進消化、擴張血管、強心及降低血壓的作用。三物共享搭烏雞煲湯，性平和味甘香，共奏補氣提神之功，適合健康與亞健康人士作保健享用。

#### 共奏補氣提神功效

對於慢性的疲勞症狀，辨證施膳，以食療去調理和改善症狀，更受病患歡迎。冬蟲草價昂，但療效顯著，不寒不燥，是補益藥材市場的寵兒。此湯方選用冬蟲草屬滋陰補腎藥；而洋參清熱滋陰補氣；配搭分量頗多的山楂屬消導藥（散瘀化積）；再加上養陰益血的烏雞，發揮氣陰兩補的功效。現代藥理研究指出冬蟲草能提升免疫力；洋參有提神作用；而山楂則可促進消化、擴張血管、強心及降低血壓的作用。三物共享搭烏雞煲湯，性平和味甘香，共奏補氣提神之功，適合健康與亞健康人士作保健享用。

提供：姚劍敏醫師  
(香港大學中醫藥學院)

主治：  
慢性疲勞綜合症 (CFS)

材料：一人一次份量  
蟲草6g，西洋參10g，山楂15g，烏雞1隻  
(約500g)，蒜、葱、酒適量。

製法：  
將上述材料同放鍋內，加水適量，燉四小時，調味。

食法：  
每日一次，分兩至三次食用，十次為一個療程。以後再食，調整症狀效果明顯。

## 冬蟲夏草



味甘，性平。能補腎壯陽，補肺平喘，止血化瘀。傳統醫學《本草從新》記載：「味甘性溫，秘精益氣，專補命門。」現代醫學研究證實，其成分含脂肪、精蛋白、精纖維、蟲草酸、冬蟲草素和維生素B12等。具有抗癌、滋補、免疫調節、抗菌、鎮靜催眠等功效。

服用冬蟲夏草補虛，要因人因病而異，或單藥服用，或配合他藥同用。可以煎水、燉湯、做成藥膳服食，也可泡酒、泡茶等。

蟲草對中樞神經系統能起鎮靜、抗驚厥、降溫作用；對心血管系統有降壓、降低心肌耗氧量，改善心肌缺血，抗心律失常作用；對呼吸系統能擴張支氣管、祛痰平喘，另外對慢性腎炎、腎功能衰竭都有顯著療效。近代醫學研究發現：蟲草確能提高機體免疫功能，增強抗病能力，是一種不可多得的珍貴中藥材，其用途和價值必將為越來越多人認識和應用。

## 花旗參

是西洋參的一種，因產於美國，而美國的國旗呈花旗故得名。

性涼，味甘、苦，入心、肺、腎經。有補肺氣，清火，養胃生津的功效。主要用於肺虛咳血、潮熱、肺胃津虧、煩渴、氣虛等。補而不燥是西洋參的特點，花旗參具有補氣養陰、清熱降火、健脾潤肺、培補真元的作用。能生津止渴、清熱除煩、解酒提神，適用於睡眠不足、口乾咽乾、肝火上炎，對於氣陰兩虛，有虛熱之象，不宜用於參溫補者，用西洋參就再適合不過了。

現代醫學研究分析認為其有效成分能提高高級神經系統的活動能力，有抗疲勞作用，臨床常用作強壯劑，治療植物神經功能失調及各種腰痙攣。對老年人智力記憶力減退及思想遲鈍有精神興奮作用。對心臟，血管均有調節作用，對病態心臟功能有改善作用，可能與其顯著降低耗氧量有關。

味酸性溫。歸脾、胃、肝經，有消食化積、活血散瘀的功效。

中醫認為，山楂具有消積化滯、收斂止痢、活血化淤等功效。主治飲食積滯、胸膈痞滿、疝氣血淤閉經等症。山楂片含多種維生素、山楂酸、檸檬酸等，所含的酶脂酶能促進脂肪類食物的消化；促進胃液分泌和增加胃內酶素等功能。山楂中含有山楂類及黃酮類等藥物成分，具有顯著的擴張血管及降壓作用，有增強心肌、抗心律不齊、調節血脂及膽固醇含量的功能。

山楂能防治心血管疾病，具有擴張血管、強心、增加冠脈血流量、改善心臟活力、興奮中樞神經系統、降低血壓和膽固醇、軟化血管及利尿和鎮靜作用；防治動脈硬化，防衰老、抗癌的作用。

## 探討香港針灸專科發展 港大下周日辦分享論壇

為探討及討論香港針灸專科發展的未來路向，本港三所大學的中醫藥學院將合辦一系列的「香港針灸專科發展分享論壇」。

首次論壇已於2013年11月在香港中文大學舉行，與會者包括多位國內外針灸專家與本地教授及中醫藥學會代表。第二輪的「香港針灸專科發展分享論壇」已於2014年3月16日在香港浸會大學舉行。

論壇歡迎有興趣人士參加。講座詳情如下：

香港針灸專科發展分享論壇  
日期：2014年7月20日（星期日）  
時間：上午9:30-下午12:30（上午9:00開始登記）  
地點：香港薄扶林沙宣道21號  
香港大學李嘉誠醫學院  
蒙民偉樓地下鍾江海會議中心3號演講廳  
費用：免費（名額有限，額滿即止）  
語言：粵語、普通話  
查詢：8100 0538

## 中藥材規範化帶動 香港國際競爭力提升

□現代化中醫藥國際協會創會董事 楊國晉

期4日的香港中藥材標準國際專家委員會的第八次會議日前在香港舉行，超過70名來自海外、內地和本地的專家出席了會議。委員會對33種本港常用中藥材建立標準的工作進行最後審核，並深入討論研科工作的現況及未來發展路向。衛生署相關發言人會上表示，未來數年的挑戰將會是在現有基礎上把建立中藥材標準的工作推向發展歷程的另一階段，繼續實踐保障公眾健康的目標。

### 國際專家集港研藥材標準

衛生署中醫藥事務部高級藥劑師陳寶芳女士，今年五月於河北省保定市舉辦的「兩岸四地中醫藥創新與發展論壇」上肯定了香港中藥材標準（「港標」）的重要性：「中藥材是製造中成藥的原料，中藥材的優劣直接影響到中成藥產品的品質。中藥材標準既可保障中成藥的品質，也可作為進一步研究中藥材的基石。鑑於中藥使用的世界趨勢，一套完善且具國際認可的標準，既可與國際接軌，同時亦有助於促進中藥材的貿易。」

為此，衛生署在中醫藥事務部下設立香港中藥材標準辦事處，專門負責管理和統籌中藥材標準研究計劃，至今已完成了200種香港中藥材標準。「港標」計劃最初在2002年推行，分階段為常用中藥材制訂標準，以確保中藥材的安全及品質。同時，行政長官在2009年《施政報告》中特別提到盡快建立香港常用中藥材標準的重要性，隨後在2010及2011年度《施政報告》中，也重申政府對建立中藥材參考標準的承諾。可見，政府持續關注「港標」的工作進展與落實。

同時，陳寶芳表示：「衛生署會繼續與其他國家分享『港標』的成果，並協助他們建立傳統醫藥方面的知識和經驗。為加強『港標』的國際認受性，整個計劃由國際著名學者所組成的國際專家委員會領導與指導，並下設科學委員會監督研究進度。」

除了設立科學標準，評估中藥材的品質，政府也十分重視對中藥材的品質認證。為此，香港生產力促進局正緊密制訂《中藥材產品認證計劃》。在「兩岸四地中醫藥創新與發展論壇」上，與陳寶芳一同出席會議的香港生產力促進局高級顧問馬健雄表示：「通過建立及推行《中藥材認證計劃》，既配合香港對中醫藥及香港測試和認證行業的發展，亦可加強用家及市民對獲證中藥材的信心。」

作為華人的共同財富以及中華文化傳承的重要載體，中藥一直在幫助全球無數人實現健康人生。近年來，傳統天然藥材受到全球的認可重視，從原藥材到各種衍生中藥產品的需求均迅速增長。隨之，關於中藥材規範化的呼聲在全球範圍內也日益強烈。從過往經驗分析，「中藥國際化」如果希望取得全面的成功，往往需通過廣大的國際商業網絡、醫藥科技網路及文化網路等相互協調共進，同時更要有權威認證和檢測才能獲得認可。因此，中藥走向世界的戰略應該具備「整體觀」的視野，以及在多個層面和多個網路上促使各元素之間的互相協作和配合。香港雖然不是中藥材的原產地，但憑藉其特殊的地理位置、專業技術和經驗及國際聲譽等，具備發展成為國際中藥材貿易中心的巨大潛力。

依靠內地豐富的中藥資源與文化，本港應充分發揮其國際影響力，通過建立一套科學的、獲得全球認可的中藥管理規範體系，持續加強香港檢測和認證業的專業人才培養，除對中藥材進行檢測和制訂標準外，同時盡快開展常用中藥飲片的港標制訂及檢測認證工作，保證中藥系列產品的品質和安全。這樣才能在滿足本地公眾健康需求的同時，發展其成為自身的核心競爭力，從而更好地促進本港中藥材貿易產業的發展，帶動本港國際競爭力的提升。



現代化中醫藥國際協會策劃  
稿件請投editor@mcmia.org 稿件請問www.mcmia.org/column